

# Discrimination is Against the Law

South Central Human Relations Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. South Central Human Relations Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

## **South Central Human Relations Center (SCHRC)**

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, our intake department can assist you.

If you believe that South Central Human Relations Center has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Carolyn Wheeler, Executive Director  
610 Florence Avenue  
Owatonna MN 55060  
507-451-2630 Fax: 507-455-8133  
[carolynw@schrc.com](mailto:carolynw@schrc.com)

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Carolyn Wheeler is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

# La Discriminación es Contra la Ley

South Central Human Relations Center cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. South Central Human Relations Center no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

South Central Human Relations Center:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
  - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
  - Intérpretes capacitados.
  - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con Intake Registration.

Si considera que South Central Human Relations Center no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la siguiente persona:

Carolyn Wheeler, Executive Director  
610 Florence Avenue, Owatonna, MN 55060  
507-451-2630, Fax 507-455-8133  
[carolynw@schrc.com](mailto:carolynw@schrc.com)

Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo Carolyn Wheeler, Executive Director, está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

# Kal Takoorka ayaa Sharciga Ka Soo Horjeeda

South Central Human Relations Center ayaa u hoggaansam sharciyada dadwaynaha ee Federaalka ah oo kuma kala takoorto dadka iyada oo ku salaysan isir, midab, asal qaran, da', naafanimo, ama jinsiga. South Central Human Relations Center dadka ma takoorto ama si duwan ulama dhaqanto sababo isir, midab, asal qaran, da', naafanimo, ama jinsi awgood.

## South Central Human Relations Center (SCHRC)

- Ayaa u fidisa gargaar iyo adeegyo lacag la'aan ah dadka naafanimada qaba ee aan sida wax-ku-ool leh noola xiririn karin, sida:
  - Turjumaannada luqadda calaamadda ee sharciyeysan
  - Macluumaad qoran oo ah qaabab kale (daabac far waawayn, maqal, qaabab elektiroonig oo marin u hel leh, qaabab kale).
- Ayaa u fidisa adeegyo luqada lacag la'aan ah dadka luqaddooda hore aanay ahayn Ingiriisi, sida:
  - Turjumaanno xirad leh
  - Macluumaad ku qoran luqado kale

Haddii aad u baahan tahay adeegyadan, Intake Registration ayaa adiga ku caawin karta.

Haddii aad aaminsan tahay inay South Central Human Relations Center ka gaabisay inay ku siiso adeegyadan ama kaaga exeetay dariiq kale oo ku salaysan isir, midab, asal qaran, da', naafanimo, ama jinsi, waxaad u diri kartaa cabasho:

Carolyn Wheeler, Executive Director  
610 Florence Avenue  
Owatonna MN 55060  
507-451-2630  
Fax: 507-455-8133  
[carolynw@schrc.com](mailto:carolynw@schrc.com)

Waxaad ku xerayn kartaa cabashada qof ahaan ama waraaq boosto, faakis ama iimayl. Haddii aad ugu baahan tahay caawimo xeraynta cabashada, waxa jira u doodayaal bukaan adiga ku caawiya.

Waxa kale oo waliba aad ku xerayn kartaa cabsaho xuquuq dadwayne Waaxda Caafimaadka iyo Adeegyada Aadanaha, Xafiiska Xuquuda dadwaynaha, elektiroonik ahaan iyada oo loo maro Barta Internerka ee Cabashada Xuquuqda Dadwaynaha, ee laga helo [tpts://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf](https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf), ama boosto ama telfoon ahaan:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Foomamka cabashada waxa laga heli karaa barta <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.